

Yakikunawan llankashpa

Imakunata tayta mamakuna rurana ushankuna wawakunapa yachakuypi yanapapnkapa.

Ashtawan alli yachakunamanata mutsuyka yachachikkunata manan 12 hatun yakikunata yachana ukupi rurachunkuna. 6 yakikunaka Ingles shimita alli rimana yachanamanta, shinallata 6 yakikunaka yupayta alli yachanamanta. Kay yakikunaka kallariipi sinchimi rikurinka shinapash yachakukkuna yachachikkunapash kay mushuk yakikunawan yacharinkamanka.

Taytamama cashkamanta kinkina kikipak wawata ashtawan yanapanata ushanki pay yachakushka hawa rimay shinallata yachanawasi tantanakuyma puriray shinashpa yachachikpa munaykunata yachankapa . Kay pankakunaka rikuchikunmi imashina kikipak wawa yachana ukupi yachaykuna yakiyakukta shinallata kikin imashina yanapanatapash.Kikin mashkay caypi: www.engageny.org.

12 YAKIKUNA

Ingles shimipi killka katina/killkanamantapash	Yupaymanta
<ul style="list-style-type: none"> • Kashkamanta mana kashkamantapash Killka katina 	<ul style="list-style-type: none"> • Sumak yachakuyta niki watakunapi winachina
<ul style="list-style-type: none"> • Killka katishpa pachamamamanta yachakuna 	<ul style="list-style-type: none"> • Ashallata shina achkata yachakuna
<ul style="list-style-type: none"> • Ashtawan sinchi kakta killka Katina 	<ul style="list-style-type: none"> • Yupaykunawan imatapash hawalla rurana
<ul style="list-style-type: none"> • Killka katishkamanta rimana “rikuchikkunawan” 	<ul style="list-style-type: none"> • Utka yuyashpa imatapash rurana
<ul style="list-style-type: none"> • Tawka wachukunata killkana imakashkamanta 	<ul style="list-style-type: none"> • Imatapash alli kakta yachana ruranapash
<ul style="list-style-type: none"> • Mushuk shimikunata ashtawan yachana 	<ul style="list-style-type: none"> • Yupaykunawan kawsay pachapi yanaparina

INGLES SHIMITA ALLI RIMANATA YACHAKUNA: YACHAKUKKUNAMAN MUNASHKA YAYAKUNAMAN YUYAYKUNAPASH

Imata yakika ?	Imata yachakukkunaka rurana kan	Taytamamakuna imata ushankuna yanapankapak
Killka Katina Yuyaykunallamantapash Imakashkamantapash	Ima kashkamanta killka Katina	Ima kashkamanta kamuta kuna
	Umapi hapinka shinallatak killkashpa tantachinka	Killkashkata sikhchita katichina killkachinapash
	Rimanakuy kushiri killka katishkamanta	Kushillakashkata wawakunaman rikuchi
Pachamamamanta killka katishpa yachakuna	Kawsay pachamanta killka katishpa yachakunka	Wawa yachanamanta munashka kamuta kuy.
	Kunanlla rurashka kamukunapi yachakunka.	Imashpa imashina imakuna llankan rikuchik kamuta kuy.
	Ima kamupi yachanamanta uma sapa kana kan.	Rimaychi imatukushkata rikuchik kamukunamanta yuyaykunamantapash.
Ashtawan Yakikunamanta Killka Katina	Killka katinka hapinkaman	Ima niki watapi kakta yachana.
	Ishkanty killka katinka munashka niki wata kamupi.	Hawalla killka katina yakichik kamukunata kuna.
	Mana alli rikurikukpi yanapana	Yakichik kamupi wawakunawan killka Katina
	Yachakurashpa ashtawan yachakunka	Rikuchi yakichik kamukunata killka Katina sinchi kakta
Ima kashkata Killka katishkamanta Rimana.	Imakunata mashkanka rimashkata sinchiyachinkapak	Ashalla wachukunamanta rimanakuna.
	Alli kakta mana alli kakta rimanka yuyaytapash kunka	Punchanti rikuriana alli mana alli kakmanta rimanakuna.
	Rimanka kamuta killkak imata yuyashkamanta.	Sinchita killka Katina wawawanpash rimanakunapash
	Kipaman ima tukunaamantapash rimanka	Rimanakuna kipaman ima tukunamanta
Ima kashkamanta Ashalla wachukunata killkana	Imalaya imashpa allikakta rikuchishpa killkana.	Wasipi killkachirana.
	Tawka killkashkakunamanta chinapurashpa rikuchinka	Ima kashkamanta rikuchishpa wawawan kamuta killkana
	Alli killkanata yachakunka	Kutinpash rikuy alli yachakukkuna rikuchic rurashkata.
Ashtawan mushuk Shimikunata yachakunka	Hatunyachana wasipi llankaypipash mutsurik shimikunata yachakunka.	Kunan winakuk wawakunawan killkata katirana.
	Uma sapa kanka sinchita alli rimankapak	Tawka chaylaya rimak kamukunata killka katichina.
		Wawawan rimay, killka katiy, uyay, takiy shimikunawanpash pukllay

Working with the "Shifts": What Parents Can Do to Help their Children Learn
QUECHUA VERSION

YUPAYMANTA: YACHAKUKKUNAMAN MUNAYKUNA SHINALLATAK YAYAKUNAMAN YUYAYKUNA.

Imata yakika	Imata yachakukkuna rurakrin	Imata yayamamakuna yanapankapak rurakrin
Imashina yachakunata watanti yachakunka	Watanti yakushpa yachayta winachishpa Katina	Yallik wata imata sinchi karka, kay watapi imashina katikrikta yachana
		Wawa alli yachakuchun imashinapash yachachina.
		Yanapana rikuchishpa imashina anchuchina chawpilla yupaykunamantapash
Ashtawan yachachun ashallata shina	Yallinka achka pachata ashalla alli yuyaykunata hapishpa	Wawa ima niki watapi kakta rikushpa wawa imatara ruranata yachana
Yupaymanta imashina hawalla ruranamanta	Yachana yuyaykunata alli yachakunka	Imatara wawa rurana charin chaytara rurachishpa yallina
		Yachachikman tapurana skinchi yachakunapi wawa imalaya katikukta.
Ruranapi utka yuyarishpa utka rurana	Chay layallatatak kutinpash kutinpash ruranka yachakunkakaman	Wawata tankarana yuyayta hapichun yapanamanta, anchuchinamanta, mirachinamanta rakinamantapash
		Yachana imata wawa hawalla yachakta
		Wawata yachana, imata hawalla yachan ima sinchi kaktapash
Inishpa yachana Inishpa ruranapash	Yupaymanta yachay allikakta yachanka.	Wawa wasipi rurashkata rikushpa tapuy, hapishkamanta imashina kutichishkamantapash
	Yupay imashpa allikakta yachanka	Ashtawan pachata kuna wawa yupaymanta yachaykunata yachakuchun
	Riksichina imashpa yupaymanta yachana allikakta	Wawaman pachata kuna chaylaya ruraykunata kutin kutin rurachun yachakunkakaman
Kawsay pachapi yupay yachaywan llankana	Yachana maypi yupaykunawan llankanata	Wawata nipay yupayta yachashkawan kawsaypi yanaparichun
	Yachana mutsuykunapi imashina ruranata.	